

AUS TIE  
FER NOT  
SCHREI  
ICH ZU  
DIR

*freitag,  
26. oktober 07  
trogen (ar)*



J. S. Bach-Stiftung

St.Gallen

*freitag, 26. oktober 2007, trogen (ar)*

*johann sebastian bach (1685–1750)*

*«aus tiefer not schrei ich zu dir»*

Kantate BWV 38 zum 21. Sonntag nach Trinitatis

für Sopran, Altus, Tenor und Bass

Vokalensemble, Posaune I–IV, Oboe I+II, Fagott,

Streicher und Continuo

---

*17.30–18.15 uhr, kronensaal, trogen*

Workshop zur Einführung in das Werk

mit Rudolf Lutz und Karl Graf (Voranmeldung!)

*anschliessend*

Kleiner Imbiss und Getränke in der Gaststube

der Krone Trogen

*eintritt: fr. 40.–*

*19.00 uhr, evangelische kirche, trogen*

Erste Aufführung der Kantate

Reflexion über den Kantatentext: Robert Nef

Zweite Aufführung der Kantate

*eintritt frei – kollekte*

## *ausführende*

*solisten*      Eva Oltiványi, Sopran; Alex Potter, Altus;  
Julius Pfeifer, Tenor; Markus Volpert, Bass

### *vokalensemble der schola secunda pratica*

Sopran:      Susanne Frei, Guro Hjemli, Leonie Gloor  
Alt:          Jan Börner, Antonia Frey, Lea Scherer  
Tenor:      Marcel Fässler, Manuel Gerber, Nicolas Savoy  
Bass:        Fabrice Hayoz, Philippe Rayot, William Wood

### *schola secunda pratica*

Violine:      Renate Steinmann, Konzertmeisterin;  
Martin Korrodi (Stimmführung 2. Violine)  
Cordelia Fankhauser, Silvia Gmür,  
Sabine Hochstrasser, Livia Wiersisch  
Viola:        Susanna Hefti, Martina Bischof  
Violoncello: Martin Zeller  
Violone:     Iris Finkbeiner  
Oboe:        Esther Fluor, Meike Gueldenhaupt  
Fagott:      Susann Landert  
Posaune:     Ulrich Eichenberger, Wolfgang Schmid,  
Christian Braun, Christian Brühwiler  
Orgel:        Martina Schobersberger

*leitung*      Rudolf Lutz

### *reflexion*

Robert Nef wurde 1942 in St.Gallen geboren. Nach dem Studium der Rechtswissenschaft in Zürich und Wien mit Abschluss als lic. iur. war er 1968 bis 1991 halbtags wissenschaftlicher Mitarbeiter am Institut für Orts-, Regional- und Landesplanung und am Lehrstuhl Rechtswissenschaften an der ETH Zürich (Prof. Dr. Martin Lendi). Seit 1979 leitet er das Liberale Institut in Zürich, eine Stiftung zur Weiterentwicklung liberaler Gedanken. 2003 erschien in Deutschland seine Schrift «Lob des Non-Zentralismus». Sie wurde inzwischen auf Englisch, Russisch und Chinesisch übersetzt. Robert Nef redigiert die Zeitschrift «Reflexion» und ist seit September 1991 verantwortlicher Redaktor für Politik und Wirtschaft der «Schweizer Monatshefte» und seit 1997 deren Mitherausgeber. Die neuesten Buch-Publikationen sind: «Politische Grundbegriffe, eine Auslegeordnung»; «Eigenständig», Sonderfall Schweiz, 2002, «Der Wohlfahrtsstaat zerstört die Wohlfahrt und den Staat», Zürich, 2005. Ehrenamtlich präsiidierte Robert Nef von 1986 bis 2006 den Stiftungsrat des Ostschweizerischen Kinderspitals St. Gallen und ist seit 2004 Präsident der Stiftung für Abendländische Ethik und Kultur. Robert Nef wohnt in St. Gallen, ist verheiratet und Vater von zwei erwachsenen Söhnen.

*bwv 38*

*«aus tiefer not schrei ich zu dir»*

*textdichter nr. 1, 4, 6: martin luther, 1524*

*textdichter nr. 2, 3, 5: umdichtung*

*eines unbekanntes bearbeiters*

*entstehungszeit: 29. oktober 1724*

*1. coro*

Aus tiefer Not schrei ich zu dir,  
Herr Gott, erhör mein Rufen;  
dein gnädig Ohr neig her zu mir  
und meiner Bitt sie öffne.  
Denn so du willst das sehen an,  
was Sünd und Unrecht ist getan,  
wer kann, Herr, vor dir bleiben?

*2. recitativo*

*altus*

In Jesu Gnade wird allein  
der Trost vor uns und die Vergebung sein,  
weil durch des Satans Trug und List  
der Menschen ganzes Leben  
vor Gott ein Sündengreuel ist.  
Was könnte nun  
die Geistesfreudigkeit zu unserm Beten geben,  
wo Jesu Geist und Wort nicht neue Wunder tun?

3. *aria*

*tenore*

Ich höre mitten in den Leiden  
ein Trostwort, so mein Jesus spricht.  
Drum, o geängstigtes Gemüte,  
vertraue deines Gottes Güte,  
sein Wort besteht und fehlet nicht,  
sein Trost wird niemals von dir scheiden!

4. *recitativo & corale*

*soprano*

Ach! dass mein Glaube noch so schwach,  
und dass ich mein Vertrauen  
auf feuchtem Grunde muss erbauen!  
Wie ofte müssen neue Zeichen  
mein Herz erweichen!  
Wie? kennst du deinen Helfer nicht,  
der nur ein einzig Trostwort spricht,  
und gleich erscheint,  
eh deine Schwachheit es vermeint,  
die Rettungsstunde.  
Vertraue nur der Allmachtshand  
und seiner Wahrheit Munde!

5. *aria (terzetto)*

*soprano, altus, basso*

Wenn meine Trübsal als mit Ketten  
ein Unglück an dem andern hält,  
so wird mich doch mein Heil erretten,  
dass alles plötzlich von mir fällt.  
Wie bald erscheint des Trostes Morgen  
auf diese Nacht der Not und Sorgen!

6. *choral*

Ob bei uns ist der Sünden viel,  
bei Gott ist viel mehr Gnade;  
sein Hand zu helfen hat kein Ziel,  
wie gross auch sei der Schade.  
Er ist allein der gute Hirt,  
der Israel erlösen wird  
aus seinen Sünden allen.

## *hinweise*

Das Parkplatzangebot in Trogen ist beschränkt. Trogenerbahn ab St. Gallen HB im Halbstundentakt. Für Teilnehmer der Einführungsworkshops bzw. des kleinen Imbisses werden in der Kirche Plätze reserviert. Wegen Ton- und Bildaufzeichnungen kann während der Aufführungen kein Einlass gewährt werden.

## *auskünfte*

Jacqueline Neuburger, Sekretariat

Telefon: 071 242 58 58

E-Mail: [info@bachstiftung.ch](mailto:info@bachstiftung.ch)

Internet: [www.bachstiftung.ch](http://www.bachstiftung.ch)

J. S. Bach-Stiftung

---

Postfach 164 • 9004 St.Gallen